

*ΕΙΣΗΓΗΣΗ
ΚΕΙΜΕΝΑ ΓΡΑΜΜΙΚΗΣ Α΄ ΚΑΙ Β΄
ΓΡΑΦΗΣ ΤΗΣ ΜΙΝΩΙΚΗΣ ΚΡΗΤΗΣ*

ΧΑΜΙΖΙΔΗΣ Θ. ΙΩΑΝΝΗΣ

ΚΑΝΟΝΑΣ ΑΝΑΓΝΩΣΗΣ

Η φωνητική εκφορά του λόγου προκύπτει
κάθε φορά από την απόδοση της
αποκρυπτογράφησης με βάση τους Βέντρις
και Σάντγουικ και τους άλλους ερευνητές σε
όλα τα κείμενα.

ΠΡΟΣΕΓΓΙΣΗ ΙΔΕΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ

- **πρώτον**, αυτή η ίδια η εικόνα του
- **δεύτερον**, η δράση του εικονιζόμενου εικονιδίου
- **τρίτον**, το αποτέλεσμα της δράσης του
- **τέταρτον**, η υλική του δομή πχ. (ζώο, πουλί, δέντρο)
- **πέμπτο**, τα προϊόντα τα υπό αυτού παραγόμενα

ΕΠΙΚΛΗΣΕΙΣ ΚΕΦΤΙΟΥ

4

SA- AN- TA- KA- PA-PIWAYA- A -YAMAI-U- AI-UN- TARAKU-KARA

α/α	Ανάγνωση Φθ/τωνventri s-chadwick	Ποντιακή Απόδοση	Νεοελληνική Απόδοση και Ερμηνεία
1	SA	Σά	Δικά σου
2	AN	αν (άνω)	τα άνω (τα ουράνια)
3	TA	τα	τα
4	KA	κα (κάτω)	κάτω (τα επίγεια)
5	PA	πα.	επίσης.
6	PIWAYA	Πιβαγεία	Εμβολίασεμε
7	A	α	χωρίς
8	YAMAI	ύαμαν	φάρμακο
9	U	ούτως	έτσι όπως εσύ θέλεις
10	AI	αεί	για πάντα
11	UN	ουν	λοιπόν
12	TARAKU	ταράκου	ταύρου
13	KARA	κάραν .	κεφαλή.

ΚΑΤΑΛΗΚΤΙΚΗ ΓΡΑΜΜΑΤΙΚΗ ΝΟΟΤΡΟΠΙΑ

5

Από επικλήσεις Κεφτίου: **υαμάι**

Μακεδονικό κείμενο

"Βασιλεύς φίλιππος **Αρχίππωι** χαίρειν..... Περδίκου
του εγ Γρήιαι χώραν υψιλήν..... τας θυσίας εν **τωι**
απελλαίωι μηνί και την επιστολήν δε αναγράψας"

ο Ποντιακός λόγος την διατηρεί, πχ. **πολλάι σιμάι,**
παλαλάι

EW- KANU- DIGA- MIDJA- NANUPIRAI- KUTIRA- MAIRAYI- KUNUSHA-AMNISHARI- KATA

α/α	Ανάγνωση ventris- chadwick	Ποντιακή Απόδοση	Νεοελληνική Απόδοση και Ερμηνεία
1	EW	Ευ	(ευ) Καλό - αγαθοεργία
2	KANU	κάνω,	κάνω,
3	DIGA	δίγα	το δίνω
4	MIDJA	μυντσία,	μυζήθρες,
5	NANUPIRAI	νανοπειριαγμ ένον	από μικρό είναι πειραγμένο διανοητικά
6	KUTIRA	κουτηρά,	μωρολογεί,
7	MAIRAYI	μαιρεύ,	μαγειρεύει,
8	KUNUSHA	γουνου [®] ιεύ,	συζητά,
9	AMNISHARI	αμνη [®] ειαρεί	δεν ενθυμάται
10	KATA	κατά.	κατά καιρούς.

ΙΙΕΡΕΙΑ-ΕΚΕΓΕ-ΕΥ-ΚΕΤΟΓΕ-ΕΤΟ-ΝΙΙΟ-ΕΚΕΕ-ΤΕΟ-ΚΟΤΟΝΟ-ΟΚΟΔΕ-7 ΚΟΤΑΝΑΟ-ΚΕΚΕΜΕ-ΝΑΟ-ΟΝΑΤΑ-ΕΚΕΕ

α/α	Ανάγνωση Φθογγογραμμάτων ventris-chadwick	Ποντιακή Απόδοση	Νεοελληνική Απόδοση και Ερμηνεία
1	ΙΙΕΡΕΙΑ	Η ιέρεια	Η Ιέρεια
2	ΕΚΕΓΕ	έκαιγεν	έκαιγε τον βωμό
3	ΕΥ	έως	έως
4	ΚΕΤΟΓΕ	κοιτόγην.	την ώρα του ύπνου.
5	ΕΤΟ	Έτον	Ήταν
6	ΝΙΙΟ	νηγάτεος,	νεοφτιαγμένος,
7	ΕΚΕΕ	έκαιεν	έκαιγε (θυσίαζε)
8	ΤΕΟ	σον θεόν	στο θεό
9	ΚΟΤΟΝΟ	τον κότον	τον αγαθό.
10	ΟΚΟΔΕ	Οκόντι	Πάντοτε
11	ΚΟΤΑΝΑΟ	κοτάνα	η Παρθένος (ιέρεια)
12	ΚΕΚΕΜΕ	κυκοίμ	την χάλκινη υδρία
13	ΝΑΟ	ναού	του ναού
14	ΟΝΑΤΑ	όνατα	ως υπηρέτριά αυτού
15	ΕΚΕΕ	έκαιεν	έβραζε επί της εστίας (του βωμού) για ζέον ύδωρ.

Παράλληλα κείμενα του Γιούχτα

A) I(LLI) WAJE AU NITINO AU NOPA AU DITI. (HAR) AU NITINO WA RINA DWA TIRJUTE

Απόδοση: α) Ύλλει βαγεί αούτε νιτινόν(αινιτινόν) αούτα νωπά(νέωπα) αούτα διττήν. Χαρ αούτε νιτινόν (αινιτινόν) πα(βα) ποίνα φά(φάος) τυρυουτεί.

Ερμηνεία: Λέγει και ψέλνει ύμνους αυτή(η ιέρεια) κατά την διάρκεια των άινων καίει θυμίαμα(θυμιατίζει) αυτά(τα προς το θυσιαστήριο προσφερόμενα σφάγια) είναι νωπά αυτά σε δύο μέρη επί του βωμού τίθενται. Τώρα λοιπόν αυτή κατά το αινιτινόν τυπικόν καίει θυμίαμα και εγώ έκανα φάος(φως) κατά την τέλεση του τυπικού της τελετουργίας.

Παράλληλα κείμενα του Γιούχτα

B)I(LLI) WAJA SIRUTE JADI KITU IPI NAMA

Απόδοση: Ὑλλει βαγιά σύρουτε γιάντι(γιατί) κείτουν(κείνταν) υπίει ναμά.

Ερμηνεία: Λέγει και ψέλνει ύμνους έως ότου τα σφάγια να τραβήξουν τα υγρά τους(να ψηθούν) γιατί κείτονται αφημένα χαμηλά(κατάχαμα επί του βωμού) ρέοντα(αίματα).

SARO-WE-PATI- PATI-TASE-ITATI-PATI-PA-WERO-SA

10

α/α	Ανάγνωση Μηνά Τσικριντσή	Ποντιακή Απόδοση	Νεοελληνική Απόδοση και Ερμηνεία
1	SARO	Σαρ	Το πέπλο της εξουσίας
2	WE	βε	βρε
3	PATI	πατεί.	πατεί.
4	PATI	Πάτει	Πάτα
5	TASE	και τάσσε.	δίνοντας διαταγές.
6	ITATI	Ηττάτοι (ηττημένους)	Και τους ηττημένους πάτα να υποτάξεις
7	PATI	πάτει	
8	PA	πά	
9	WERO	βέρως	καθαρότερα
10	SA	σα.	στα δικά σου θελήματα.

PASI-TEOI-MERI-DAPURITOJO-PO TINIJA-MERI

α/α	Ανάγνωση Φθ/μμάτων ventris- chadwick	Ποντιακή Απόδοση	Νεοελληνική Απόδοση και Ερμηνεία
1	PASI	Πα [®] ή	Σιγά μη
2	TEOI	οι θεοί	οι Θεοί
3	MERI	μέρια	τόπους
4	DAPURITOJO	να ταπουρίουν	να χτυπιούνται από απελπισία και απόγνωση
5	PO TINIJA	οι ποτνιαδες	οι αγριότητες ενεργήσαντες
6	MERI	μεριμνούν.	νοιάζονται .



Ανάγνωση κειμένου

(ΗΛΟ)Ν ΚΑΛΜ ΤΣΤ ΚΕΟΜ Ι ΒΑΡΞΕΙΑ (Β)ΙΟ ΑΡΚ ΑΛΜΕΤΙ ΜΕΛ ΣΑΡΚΑ ΚΟΚΛΕ ΜΙΛΕΛ ΑΜΕΛΑΝ ΑΝΤΣΙΑΤ

Απόδοση διά της Ποντιακής

(ΗΛΟ)Ν ΚΑΛΜΑΝΙΟΥΤΟΝ ΤΣΙΤΑΝ ΚΑΙΟΜΕΝΗ ΙΣΤΑΤΟ ΒΑΡΞΕΙΑ ΒΙΟΝ ΑΡΚΕΤΟΝ ΑΛΜΕΤΕΙ ΜΕΛ ΣΑΡΚΑ ΚΟΧΛΕ ΜΙΛΕΑΓΜΕΝΟΝ ΑΜΕΛΑΝΟΝ ΑΝΤΣΕΙΑΤ

Νεοελληνική ερμηνεία

Στον ήλιο κουραζόταν λιγάκι ηλιοκaiόμενη στεκάμενη η παρθένος. Βιός αρκετό κερδίζει. Μέλι, σάρκα κοχλιών διαλεγμένη αμέλανη που μόλις υπάρχει και την μάζεψε (φρεσκομαζεμένη).

Ανάγνωση

αρχαίου κειμένου

Ποντιακή

απόδοση

Νεοελληνική

ερμηνεία

(ΗΛΟ)Ν

(ΗΛΟ)Ν

Στον ήλιο

ΚΑΛΜ

ΚΑΛΜΑΝΙΟΥΤΟΝ

κουραζόταν

ΤΣΤ

ΤΣΙΤΑΝ

λιγάκι

ΚΕΟΜ

ΚΑΙΟΜΕΝΗ

ηλιοκαιόμενη

Ι

ΙΣΤΑΤΟ

στεκάμενη

ΒΑΡΞΕΙΑ

ΒΑΡΞΕΙΑ

η παρθένος.

ΒΙΟ

ΒΙΟΝ

Βιός

ΑΡΚ

ΑΡΚΕΤΟΝ

αρκετό

ΑΛΜΕΤΙ

ΑΛΜΕΤΕΙ

κερδίζει.

ΜΕΛ

ΜΕΛ

Μέλι,

ΣΑΡΚΑ

ΣΑΡΚΑ

σάρκα

ΚΟΧΛΕ

ΚΟΧΛΕ

κοχλιών

ΜΙΛΕΛ

ΜΙΛΕΑΓΜΕΝΟΝ

διαλεγμένη

ΑΜΕΛΑΝ

ΑΜΕΛΑΝΟΝ

αμέλανη

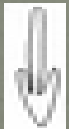













ΑΝΤΣΙΑΤ

ΑΝΤΣΕΙΑΤ

που μόλις υπάρχει και
την μάζεψε
(φρεσκομαζεμένη).

Ο πέλεκυς του Αρκαλοχώριου

14

01		(KA)	08		(MA)
02		PH/PEI	09		TOI/TE/TI
03		NTA/NTO	10		I/EI
04		I/EI	11		NTA/NTO
05		KO	12		(MA)
06		NA/NAN	13		NA/NAN
07		I/EI	14		KH
			15		PA

Ο πέλεκυς του Αρκαλοχώριου: Ανάγνωση:

Ο ισχυρός Μινωίτης διά του πελέκεως: **κάρει, νταϊκόν, νάει, ματέει ντόμαν(χτύπημα), νάκην ρα(κυρίου).**

Η ερμηνεία του:

Διά του πελέκεως, αποκόπτει την κεφαλήν και ατιμώνοντας την εικόνα του ηττημένου στήνει αυτήν επί της κορυφής πασσάλου αφού πρώτα την κυλά στο έδαφος στην προσπάθειά του να ενεργήσει χτύπημα για να αποκόψει τριχωτό τμήμα αυτής ως τρόπαιο από τον επιφανή κύριο που σκότωσε, να το επιδεικνύει.

ΜΕΣΣΗΝΗΣ ΨΑΛΜΟΙ ΚΑΙ ΑΙΝΟΙ

Κείμενο στήλης

Λ(Α)ΥΛ-- Μ-- Ο-- Χ-- Α-- Γ-- Π-- Κ

Λ(Α)ΥΛ-- Μ-- Ο-- Ν-- Χ-- Λ(Α)Ι-- Ρ

Αρχαία απόδοση

ΛΑΥΛΛΩΙ ΜΑ ΟΘ ΧΑ Α ΓΕ ΠΑ ΚΥ.

ΛΑΥΛΛΩΙ ΜΑ ΟΘ ΝΑΙ ΧΑ ΛΑΕΙ ΡΑ.

Νεοελληνική Απόδοση και ερμηνεία

Εξαιρέτως (πάνω απ' όλα) λέγω, ναι ότι γνήσιος θαυμαστά γέγονε (έχει υπάρξει) παντίω τρόπω ο Κύριος.

Εξαιρέτως (πάνω απ' όλα) λέγω, ναι ότι αληθώς γνήσιος θαυμαστός είσαι βεβαίως (Κύριε).

Χρήστος Λιόλιος, αλφαβητάριο Κρητο-Μινωικής και Μυκηναϊκής γραφής Α' και Β'.

Το ρουκείτον = πύρ ρεβέν / εκάν ρα εβέλ
η ισχυρή πυρφόρος βολίδα = πυρ που σιγά
σιγά σβήνει / μεμονωμένη σφοδρότητα
εξελισσόμενη βέλτιστα

Αυτό είναι ένα συμβατικό οπλικό σύστημα
εξοπλισμού των στρατιωτικών μονάδων και
φτάνει μέχρι τους Βυζαντινούς ως "υγρόν
πύρ".

ΕΤΕΟΚΡΗΤΙΚΕΣ ΛΕΞΕΙΣ

Μινωίτικα: **tukato**

Ποντιακά:

ως ουσιαστικό, **το τουκάτ**

ως επίρρημα, **τουκάτια,**

ως επίθετο, **τουκάτς-τουκάτενα-τουκάτκον**

ερμηνεύεται: με δύναμη ψυχής, με σθένος, σθεναρά, επισταμένα.

Ο Μινωίτης είναι ισχυρός άρα φέρεται τουκάτια, έχει λοιπόν σωματική, ηθική και ψυχική δύναμη.

ΕΤΕΟΚΡΗΤΙΚΕΣ ΛΕΞΕΙΣ

Μινωίτικα: **asasaram tanaia**

Στον Ποντιακό λόγο ως απόφθεγμα λέμε:

αούτος ξοδεύ ασασάραμ κεσέρωμ
αυτός ξοδεύει πλουσιοπάροχα έχοντας ισχυρό ταμείο.

Ποντιακά: **τανέ** ο σπόρος, κυρίως των δημητριακών

Ερμηνεία: οι πιστοί ως προσφορά στο ιερό,
πλουσιοπάροχη ποσότητα σπόρου δωρίζουν, ικανή να
παρασκευάσει χυλό, αφού τριφτεί στο χειρόμυλο για
την τελετουργία σπονδών γάλακτος

ΚΑΤΑΓΩΓΗ ΚΕΙΜΕΝΩΝ

20

Τα γραμμικά κείμενα που έχω παραθέσει στα βιβλία μου καταδεικνύουν. Στο Δισπηλιό, στην Πύλο, στον Ασκάλωνα των Φιλιισταίων, στην Αίγυπτο, στην Λήμνο, στην Κρήτη, παντού ένας λόγος.

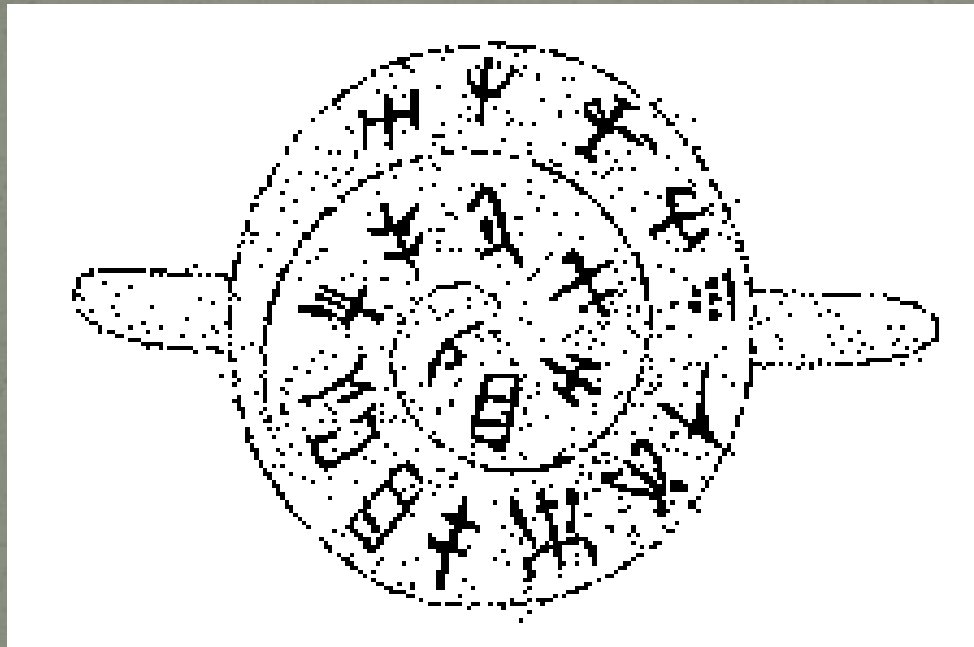
Συμπέρασμα μία γλώσσα κοινή, η Ελληνομινωική. Αυτόν τον πανάρχαιο Ελληνικό λόγο μόνον ο Πόντος τον κράτησε σχεδόν ακέραιο και ατόφιο ως προς την σύνταξη και τα γραμματικά φαινόμενα, για τον λόγο αυτό είναι και το κλειδί που ξεκλειδώνει όλα τα γραμμικά κείμενα όπου και αν αυτά βρέθηκαν.

Η ΣΗΜΑΣΙΑ ΤΩΝ ΚΕΙΜΕΝΩΝ ΓΡΑΜΜΙΚΗΣ Α' ΚΑΙ Β' ΓΡΑΦΗΣ

21

Από την μελέτη τους, πως **θρησκευούνται** και πως **τελετουργούν** οι πρόγονοί μου γνώρισα, πως **κατασκευάζουν** έμαθα, πως **καλλιεργούν** διδάχθηκα, το **αξιακό** τους πεδίο κατανόησα, τους **κανόνες** τους θαύμασα. Αυτή είναι η αξία του γραπτού λόγου, χωρίς αυτόν μόνο με εικασίες θα αγγίζαμε το παρελθόν

*Σχέδιο της σφενδόνης από το δαχτυλίδι του
Μαυροσπήλιου Κνωσού.*



ΕΥΧΑΡΙΣΤΩ ΠΟΛΥ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΡΟΣΟΧΗ ΣΑΣ